Módem USB
Manual de usuario

MF823

INFORMACIÓN LEGAL

Copyright © 2014 ZTE CORPORATION.

Todos los derechos reservados.

No podrá extraerse, reproducir, traducir ni utilizar ninguna de las partes que componen esta publicación de ninguna manera ni por ningún medio, electrónico ni mecánico, lo que incluye fotocopia y microfilm, sin permiso previo autorizado de ZTE Corporation.

El manual está publicado por ZTE Corporation. Nos reservamos el derecho de hacer modificaciones en errores impresos o actualizar especificaciones sin previo aviso.

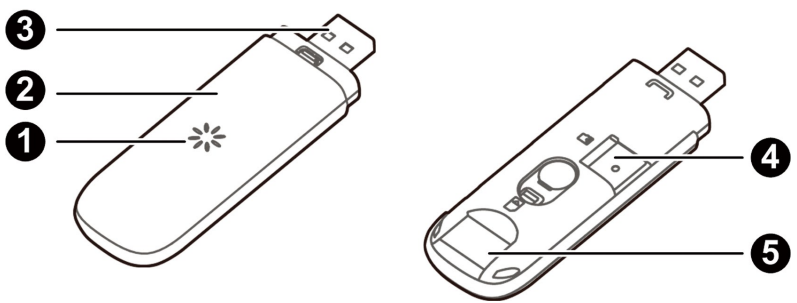
N.º de versión: R1.0

Introducción

El módem USB MF823 es un dispositivo USB multimodo que funciona con redes LTE/HSPA+/HSUPA/HSDPA/WCDMA/EDGE/GPRS/GSM. Con la interfaz USB conectada a un ordenador portátil o un ordenador personal de sobremesa, combina a la perfección comunicación móvil e Internet. Ofrece servicio de datos a través de la red de telefonía móvil, lo que le permitirá comunicarse en cualquier momento y desde cualquier lugar.

Conozca su dispositivo

La figura siguiente es solo para su referencia. El producto real puede ser diferente.



1. Indicador LED
2. Carcasa
3. Conector USB
4. Lector de tarjeta microSDHC
5. Ranura tarjeta SIM

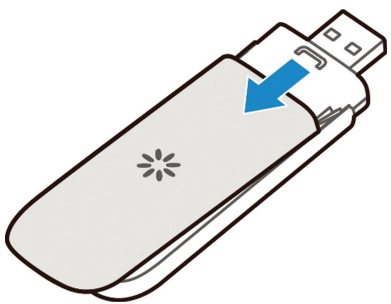
NOTA:

Logotipo microSDHC es una marca comercial de SD-3C.LLC.

Guía de instalación

Instalación de la tarjeta (U)SIM y la tarjeta microSDHC

1. Presione y empuje la carcasa y retírela.

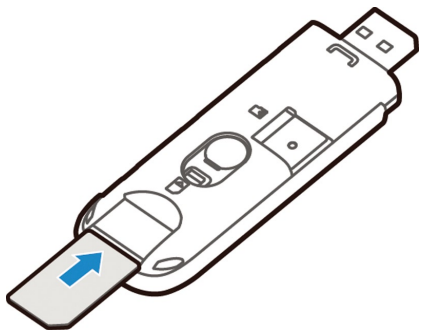


NOTA:

No abra la carcasa de forma brusca para evitar que se dañe.

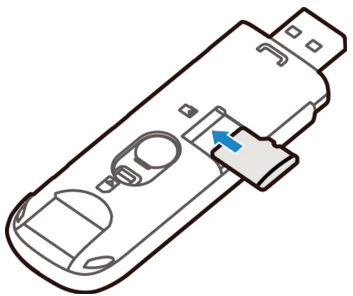
2. Inserte la tarjeta (U)SIM en el lector de tarjeta (U)SIM.

IMPORTANTE: su dispositivo no admite tarjetas Micro SIM, Nano SIM y ni ninguna otra tarjeta SIM no convencional. Para evitar ocasionar daños en el dispositivo, evite su uso.

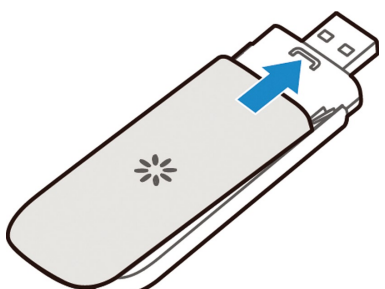


3. Inserte la tarjeta microSDHC en el lector de tarjeta microSDHC.

NOTA: Este módem solo dispone de soporte para tarjeta microSDHC.

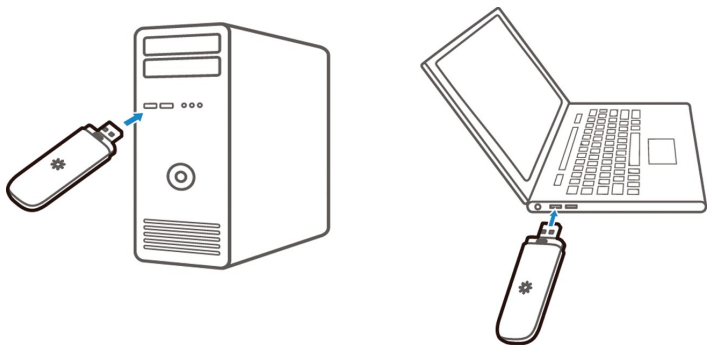


4. Deslice la carcasa con cuidado para volver a colocarla en su sitio.



Conexión del módem a su ordenador personal

1. Conecte el conector USB en el puerto USB de su ordenador y asegúrese de que lo ha introducido bien.



2. El sistema operativo lo detecta de manera automática, reconoce el módem e inicia el asistente de instalación.

Instalación del programa

Los procedimientos de instalación pueden ser diferentes según los distintos sistemas operativos. Siga las indicaciones del sistema durante la operación.

Para sistema operativo Windows

El sistema iniciará el proceso de configuración del programa de manera automática cuando conecte correctamente el módem al ordenador. Siga las indicaciones del sistema para completar la instalación del programa.

NOTA: Si el sistema no inicia la instalación de manera automática, puede ejecutar el programa de instalación en la ruta **Mi PC > Internet Móvil**.

Para sistema operativo Mac

El sistema mostrará un icono de CD-ROM en el escritorio de manera automática cuando conecte correctamente el módem al ordenador. Haga doble clic en el paquete de instalación del programa en este CD-ROM y siga las indicaciones del sistema para completar la instalación del programa.

Para sistema operativo Linux

1. Conecte el módem a su ordenador y a continuación, el sistema mostrará el icono CD-ROM en el escritorio de manera automática.
2. Copie el paquete de instalación comprimido **PCL_TMEESP.tar.gz** desde este CD-ROM al escritorio o mediante otra ruta.
3. Extraiga y obtenga el paquete de instalación **Movistar_Internet_Movil.tar.gz** y el archivo de comandos de configuración **install.sh**.
4. Ejecute un comando "./install.sh" o "sudo ./install.sh" y haga doble clic en **install.sh** en el directorio para instalar el programa.

NOTA:

Deberá tener permisos de administrador para realizar esta operación.

Indicador LED

Indicación	Estado del módem
Rojo	Encendido, pero no registrado en la red móvil.
Verde brillante	Registrado en la red 4G (LTE)
Verde intermitente	Conectado a la red 4G (LTE) y se están transfiriendo datos
Azul brillante	Registrado en la red 2G/3G
Azul intermitente	Conectado a la red 2G/3G y se están transfiriendo datos

Acceso a Internet

Cuando termine la instalación, puede acceder a Internet directamente. El módem admite dos modos.

Modo	Operaciones
Automático	El módem se conecta a Internet de forma automática y el ordenador puede navegar por Internet directamente. Este es el modo predeterminado.
Manual	Abra la página Movistar Internet Móvil, elija **Gestión de conexión > Manual** (en el área de Conexión automática) y haga clic en el botón **Conectar** o **Desconectar** en la parte superior izquierda de esta página.

Apertura de la página Movistar Internet Móvil

Cuando conecte el módem al ordenador, se abrirá la página Movistar Internet Móvil de forma automática. La figura siguiente es solo para su referencia.

También puede utilizar otros métodos para visitar la página Movistar Internet Móvil.

- **Para sistema operativo Windows**
  - Seleccione **Iniciar > Programas >Movistar Internet Móvil > Movistar Internet Móvil**.
  - Introduzca http://modem.movistar en la barra de direcciones de su navegador.
- **Para sistema operativo Mac**
  - Inserte el módem en el ordenador. Se iniciará el navegador y el sitio http://modem.movistar aparecerá automáticamente
  - Si cierra el navegador, lo puede abrir otra vez haciendo clic en el icono **M** de su bandeja de tareas.
  - La página Web se puede visitar también seleccionando **Aplicación > Movistar Internet Móvil**.
  - Introduzca http://modem.movistar en la barra de direcciones de su navegador.
- **Para sistema operativo Linux**
  - Seleccione **Aplicación > Internet > Movistar Internet Móvil**.
  - Introduzca http://modem.movistar en la barra de direcciones de su navegador.

Nociones sobre Movistar Internet Móvil

NOTA: Las figuras de este capítulo son solo para su referencia.

Interfaz principal

1. **Área de información de la señal y de conexión manual**
   Muestra la fuerza de la señal y el tipo de red. Activa o desactiva el servicio de datos haciendo clic en el botón.

2. **Área de información de la conexión**
   Muestra el proveedor del servicio y el estado de la conexión de Internet.

3. **Área de información de la velocidad**
   Muestra la velocidad actual de su conexión a Internet.

4. **Área de registro de consumo de datos**
   Registra el consumo de datos. Haga clic en **Reiniciar** para iniciar un nuevo registro y se eliminará el registro anterior.

5. **Área de notificación y configuración**
   Muestra el mensaje y la notificación del sistema. Define la configuración para el módem USB.

Iconos de la barra de tareas

NOTA:

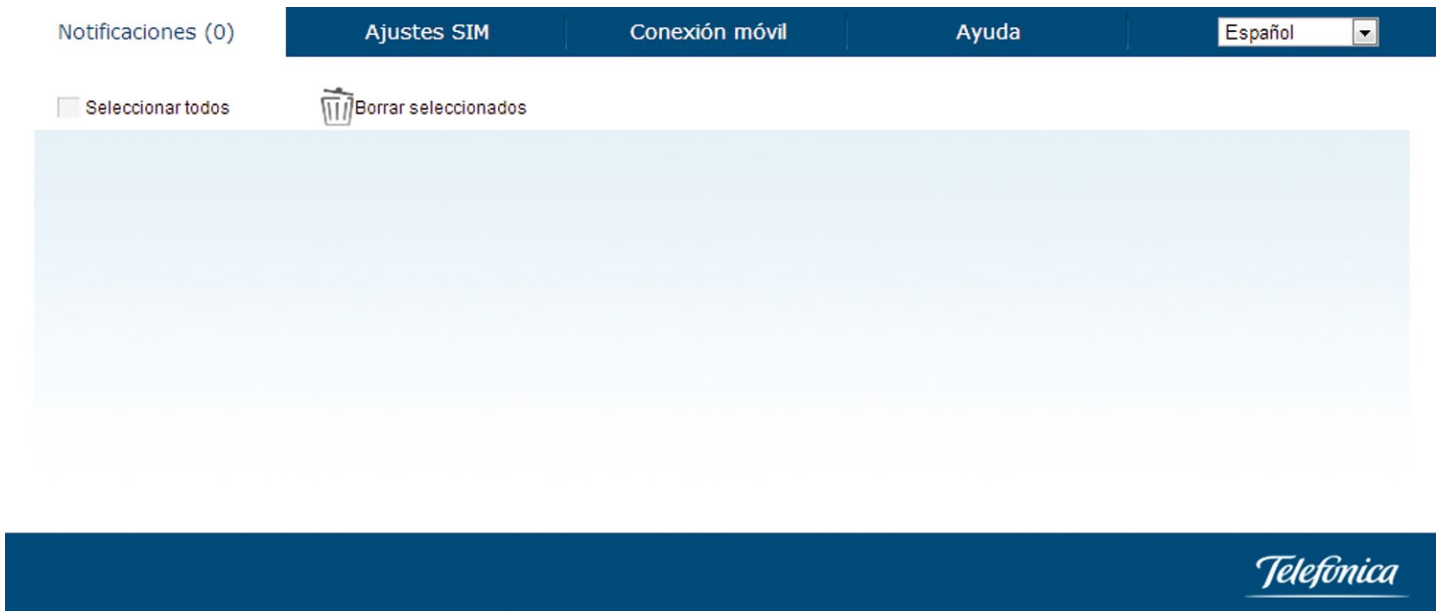
La tabla siguiente es solo para su referencia en los sistemas Windows y MAC.

Icono	Descripción
	Desconectado de Internet.
	Desconectado de Internet y tiene un mensaje nuevo.
	Conectado a Internet.
	Conectado a Internet y tiene un mensaje nuevo.

Funciones

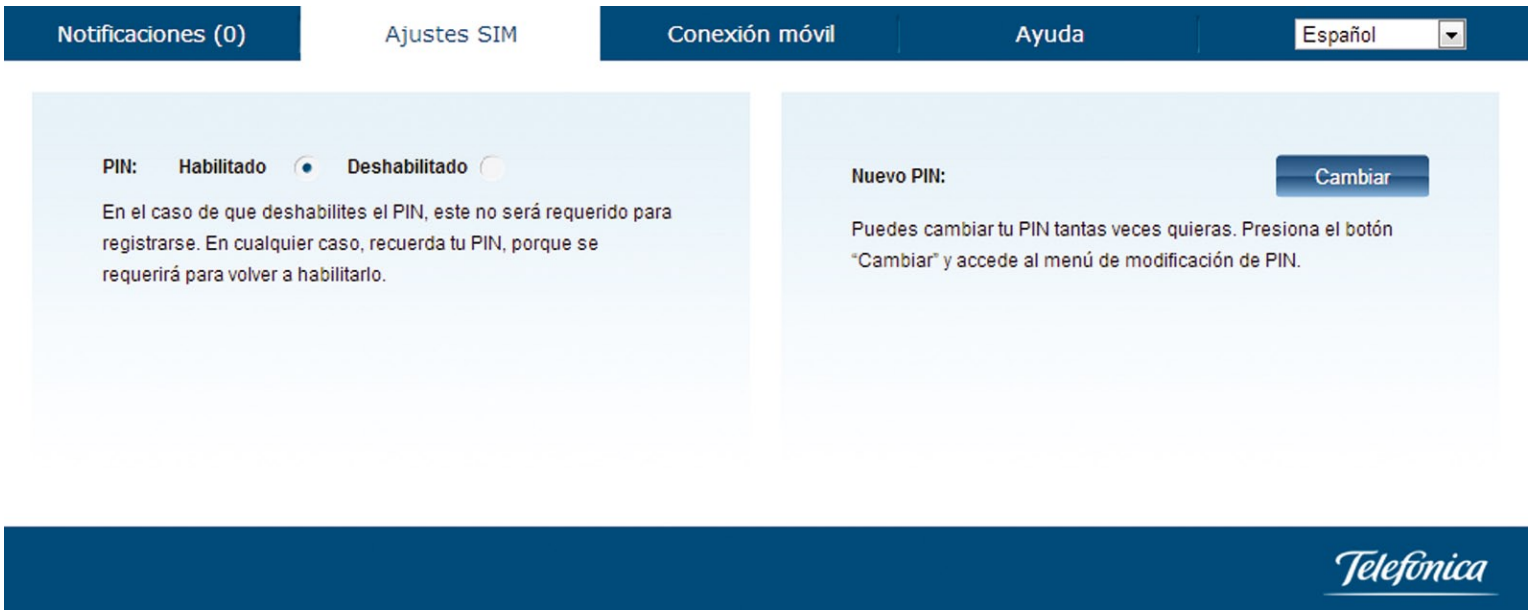
- **Notificación**

Muestra la notificación de mensajes y del sistema. Puede leer y borrar los mensajes.



- **Ajustes de SIM**

Activa o desactiva la función PIN. También puede modificar el código PIN de la tarjeta SIM haciendo clic en **Cambiar**.


Notificaciones (0)
Ajustes SIM
Conexión móvil
Ayuda
Español
PIN:
Habilitado
Deshabilitado
En el caso de que deshabilites el PIN, este no será requerido para registrarse. En cualquier caso, recuerda tu PIN, porque se requerirá para volver a habilitarlo.
Nuevo PIN:
Cambiar
Puedes cambiar tu PIN tantas veces quieras. Presiona el botón "Cambiar" y accede al menú de modificación de PIN.
Telefónica

- **Conexión móvil**

Notificaciones (0)
Ajustes SIM
Conexión móvil
Ayuda
Español
Básico | Avanzado |
Operador:
Automático
Manual
Movistar
Puedes modificarlo al que más te convenga en caso de estar en roaming.
Tecnología de red:
Automático
Por defecto estará en auto para coger en cada momento la cobertura con más señal, pero podrás cambiarlo para que sólo conecte a una.
Recordar PIN:
Habilitado
Deshabilitado
Si marcas esta opción no hará falta que lo introduzcas cuando conectes.
Conexión automática:
Automático
Manual
Si marcas esta opción el modem se conectará automáticamente siempre y cuando "Recordar PIN" también esté activo.
Telefónica

En la pestaña **Básico** puede seleccionar los parámetros de conexión.

- **Operador**: seleccione el operador de red de manera automática o manual.
- **Tecnología de red**: **Automática, solo 4G, solo 3G o solo 2G. Seleccione el tipo de red**.
- **Recordar el PIN**: **Habilitado** o **Deshabilitado** para utilizar esta función. Deje que el módem recuerde el código PIN y no necesitará introducir el código PIN.
- **Conexión automática**: **Automática** o **Manual**. Conecte el módem a Internet de modo automático o manual al encender el módem.

Notificaciones (0)
Ajustes SIM
Conexión móvil
Ayuda
Español
Básico | Avanzado |
Perfil auto
Perfil manual
Seleccionar perfil:
MOVISTAR
Nombre:
MOVISTAR
Tipo de PDP:
IPv4
APN:
movistar.es
autenticación:
CHAP
usuario:
MOVISTAR
contraseña:
IPv4 DNS:
DNS auto
DNS manual
Ajuste defecto
Guardar
Añadir
Eliminar
Telefónica

En la pestaña **Avanzado** puede configurar los parámetros APN.

- Tipo APN: **APN auto** o **APN manual**. Si selecciona APN manual, necesitará establecer la información detallada para este APN.
- **Seleccionar perfil**: elija el nombre de perfil deseado.
- **Nombre**: el nombre del perfil.
- **Tipo de PDP**: tipo de protocolo de datos de paquete. Seleccione **IPv4**, **IPv6** o **IPv4 e IPv6**.
- **IPv4 APN (IPv6 APN)**: nombre del punto de acceso.
- **Nombre de usuario de IPv4 (nombre de usuario de IPv6)**: el nombre de usuario se utiliza para obtener la autenticación del proveedor de servicios de Internet (ISP) cuando se establece la conexión.
- **Contraseña de IPv4 (Contraseña de IPv6)**: la contraseña se utiliza para obtener autenticación del ISP cuando se establece la conexión.

- Tipo DNS: si su proveedor de servicios da una dirección IP fija, seleccione **DNS manual**. En caso contrario, elija **DNS auto** y el dispositivo obtendrá parámetros de forma automática.
- **Autenticación de IPv4 (autenticación de IPv6)**: **NINGUNO**, **PAP** o **CHAP**. El protocolo de autenticación de contraseñas (PAP) proporciona un método simple sin cifrado para que el interlocutor establezca su identidad con un intercambio de 2 vías. El protocolo de autenticación de intercambio de señales (CHAP) se utiliza para verificar periódicamente la identidad de los pares con un intercambio de 3 vías.

Haga clic en **Añadir** para agregar un nuevo perfil. Haga clic en **Configuración predeterminada** para establecer el perfil actual como el perfil predeterminado.

NOTA:

No se puede eliminar el perfil APN predeterminado actual.

- **Ayuda**

Muestra la información del módem, las opciones para reiniciar y restaurar el dispositivo así como el manual de usuario.

Aviso y advertencias

Para el propietario

- Algunos dispositivos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética enviada por módem si están protegidos de forma inadecuada, como el sistema electrónico de vehículos. Consulte con el fabricante del dispositivo antes de utilizar el módem en caso necesario.
- El funcionamiento del módem puede interferir con dispositivos médicos como audífonos y marcapasos. Manténgalo siempre a más de 20 centímetros de distancia de dichos dispositivos médicos cuando estén funcionando. Apague el módem en caso necesario. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico antes de usar el módem.
- Tenga en cuenta las limitaciones de uso al utilizar un módem en lugares tales como almacenes de combustible o fábricas de productos químicos, donde se estén procesando gases o productos explosivos. Apague el módem en caso necesario.

- El uso de dispositivos electrónicos transmisores en aviones, en gasolineras y hospitales está prohibido. Respete y obedezca todas las señales de advertencia y apague el módem en estas condiciones.
- No toque la zona de la antena interna si no es necesario. De lo contrario afectará al rendimiento de su módem.
- Guarde el módem fuera del alcance de niños pequeños. El módem puede causar lesiones si se usa como un juguete.
- No toque las partes metálicas del módem para evitar quemaduras cuando el módem está funcionando.

Uso del módem USB

- Utilice accesorios autorizados u originales. El uso de accesorios no autorizados puede afectar al rendimiento de su módem e infringir normas de ámbito nacional sobre terminales de telecomunicaciones.

- Evite utilizar el módem cerca de estructuras metálicas o en su interior y en lugares que puedan emitir ondas electromagnéticas. De lo contrario puede influir en la recepción de señal.
- El módem no es resistente al agua. Manténgalo seco y guárdelo en un lugar fresco y no expuesto al sol.
- No utilice el módem justo después de un cambio repentino de temperatura. En tal caso, se producirá condensación de agua dentro y fuera del módem, no lo utilice hasta que se seque.
- Maneje el módem con cuidado. No lo deje caer, no lo doble y no lo golpee. De lo contrario, se dañará el módem.
- El desmontaje no debe realizarlo una persona no experta y solo un técnico cualificado puede llevar a cabo trabajos de reparación.
- Se recomienda que el rango de temperatura de funcionamiento se sitúe entre -10 ºC ~ + 60 ºC y el rango de humedad entre 5% ~ 95%.

Garantía limitada

- Esta garantía no cubre los defectos o errores del producto causados por:
  i. Abrasión razonable.
  ii. No seguimiento de las instrucciones o procedimientos de instalación, funcionamiento y mantenimiento de ZTE.
  iii. Manejo o uso inapropiados, negligencia o instalación, desmontaje, almacenamiento, mantenimiento o funcionamiento del producto incorrectos por parte del usuario final.
  iv. Modificaciones o reparaciones no realizadas por ZTE o una persona autorizada por ZTE.
  v. Fallos de energía, aumentos repentinos de tensión, incendios, inundaciones, accidentes, acciones de terceros u otras situaciones fuera del control razonable de ZTE.
  vi. Uso de productos de terceros o uso junto con productos de terceros, siempre que tales defectos sean consecuencia del uso combinado.
  vii. Cualquier otra causa fuera del alcance de uso normal previsto para el producto.

El usuario final no tendrá derecho a rechazar o devolver el producto ni a recibir reembolso por el producto de ZTE en las situaciones mencionadas.

- Esta garantía es el único recurso del usuario final y la única responsabilidad de ZTE para artículos defectuosos o que no reúnan los requisitos y sustituye a todas las demás garantías, expresas, implícitas o establecidas por ley, incluidas las garantías implícitas de comercialización e idoneidad para un propósito particular, a menos que sea requerido conforme a las disposiciones legales.

Limitación de responsabilidad

ZTE no será responsable de ninguna pérdida de beneficios o daños indirectos, específicos, incidentales o resultantes que surjan como consecuencia del uso de este producto o en relación con dicho uso, con independencia de si fue advertido por ZTE o de si ZTE tenía conocimiento o si debería haber tenido conocimiento de la posibilidad de ocurrir dichos daños, lo que incluye los beneficios perdidos, la interrupción del negocio, el coste de capital, el coste de servicios o productos sustitutivos o cualquier coste debido a periodos de inactividad.

Solución de problemas

Cuando encuentre los siguientes problemas, consulte las respuestas correspondientes para resolverlos. Si los problemas persisten, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Descripción del problema	Posibles causas	Resolución de problemas
El indicador LED no se enciende al insertar el módem.	1. El módem no está bien conectado.	1. Saque el módem y vuelva a colocarlo. Asegúrese de que esté bien insertado.
	2. El puerto USB no funciona correctamente.	2. Inserte el módem en otro puerto USB.
El sistema no puede ejecutar el programa de instalación automáticamente.	La configuración del sistema no es adecuada.	Ejecute el programa de instalación manualmente.

Descripción del problema	Posibles causas	Resolución de problemas
Una vez conectado el módem, el sistema no abre la página Movistar Internet Móvil de modo automático.	La configuración del sistema no es apropiada.	Abra la página Movistar Internet Móvil manualmente.
Una vez conectado el módem, el sistema no abre la página Movistar Internet Móvil de modo automático. El navegador muestra un mensaje de problema de conectividad	El navegador tiene una página HTTPS de inicio, por ejemplo, https://gmail.com	Seleccione una página que no sea HTTPS en su navegador para poder abrir la página de Movistar Internet Móvil con normalidad.

Descripción del problema	Posibles causas	Resolución de problemas
Error en la conexión de datos	1. Está en un lugar donde no hay cobertura de red GSM/GPRS/EDGE/UMTS/HSDPA/HSUPA/HSPA+.	1. Cámbiese a un lugar donde haya buena señal.
	2. En este momento la red está ocupada en este lugar.	2. Inténtelo más tarde.
	3. El APN en los archivos de configuración es erróneo.	3. Compruebe el APN en **Avanzado**. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.
	4. El tipo de red seleccionado por el manual es incorrecto.	4. Seleccione la red correcta según el tipo de la tarjeta (U)SIM.
La velocidad de conexión a Internet es muy lenta.	1. La señal del módem no es buena.	1. Cámbiese a un lugar donde haya buena señal.
	2. Tecnología de red inapropiada.	2. Cámbiela en **Conexión**.

Descripción del problema	Posibles causas	Resolución de problemas
Conectado a Internet, pero no puede abrir ninguna página web.	1. Después de la conexión, no hay transferencia de datos, lo que da lugar a que no se puedan abrir páginas web.	1. Compruebe el APN en **Avanzado**.
	2. El navegador tiene problemas.	2. Si el navegador tiene problemas, actualícelo a la nueva versión o reinstale el navegador.
	3. El sistema operativo está infectado por virus (como Worm Blaster que puede ocupar una cantidad de flujo de datos de carga y el resultado es que no puede recibir flujo de datos descargados, de modo que no se puede abrir ningún sitio web.)	3. Utilice el programa antivirus profesional para comprobar si tiene el virus y eliminarlo del sistema operativo por completo.
	4. Ha configurado un servidor proxy.	Desactive la función de servidor proxy en los ajustes LAN de opciones de Internet del navegador.

Descripción del problema	Posibles causas	Resolución de problemas
La página Movistar Internet Móvil siempre debe estar abierta cuando quiera visitar otros sitios web.	El navegador es especial, por ejemplo Firefox.	Cierre el navegador y ábralo de nuevo.
Configuración manual de DNS (los detalles de conexión muestran otra dirección IP)	Aunque los detalles de conexión no muestren las DNS configuradas manualmente, el dispositivo las está utilizando realmente.	No es necesario hacer nada para solventar el problema.
Al insertar el módem se abre una nueva pestaña en el navegador.	Este comportamiento es normal.	Las pestañas del navegador no se cierran automáticamente al desconectar el módem. Si desea cerrarlas deberá hacerlo manualmente.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

CE 1588

Con el presente documento el fabricante declara que el siguiente producto designado:

Tipo de producto: LTE módem USB

N.º de modelo: MF823

Cumple con los requisitos esenciales de protección de la Directiva relativa a equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación (Directiva 1999/5/EC) y de la Directiva de compatibilidad electromagnética (2004/108/EC).

Esta declaración tiene validez para todos los ejemplares fabricados de forma idéntica a las muestras presentadas a prueba y evaluación.

El TCB estadounidense (Organización acreditada N.º 1588) llevó a cabo la evaluación del cumplimiento del producto de los requisitos relativos a equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación (Directiva 1999/5/EC) y el laboratorio de pruebas RoHS de Centre Testing International Corporation llevó a cabo la evaluación del cumplimiento del producto con los requisitos relativos a la Directiva 2011/65/EU, en función de las siguientes normas:

Seguridad	EN 60950-1:2006/A11:2009
CEM	EN 301 489-1 V1.8.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-24 V1.4.1;
Radio	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V4.2.1; EN 301 908-2 V4.2.1;
Salud	EN62311-2008; EN 62209-2:2010;

Requisito	Estándar	Informe n.º
RoHS	IEC 62321:2008	RLSHD000818480001

Esta declaración es responsabilidad del fabricante:

ZTE Corporation

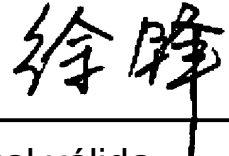
ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, 518057, R.P. China

Persona autorizada que firma en nombre de la empresa:

Xu feng Director de Calidad de ZTE Corporation

Nombre en mayúsculas y puesto en la empresa

Shenzhen, 1/11/2012



Lugar y fecha Firma legal válida

Tasa de absorción específica (SAR)

El dispositivo es transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normativas internacionales. Estas normativas fueron desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la protección de todas las personas, independientemente de la edad y la salud.

Las normativas usan una unidad de medida conocida como tasa de absorción específica o SAR. El límite SAR para dispositivos móviles es de 2 W/kg y el valor SAR más alto para este dispositivo al realizarse el análisis fue de 0.94 W/kg.

Cómo obtener ayuda

Para obtener ayuda puede:

- Enviar un correo electrónico a **soporte@zte.es**
- Visitar **http://www.zte.es o http://www.ztedevice.com**
- Llamar al servicio de atención telefónica: **902 808 678**

ZTE CORPORATION

NO. 55, Hi-tech Road South, ShenZhen, R.P. China

Código postal: 518057

Teléfono: +86-755-26779999

URL: http://www.ztedevice.com

Correo electrónico: mobile@zte.com.cn